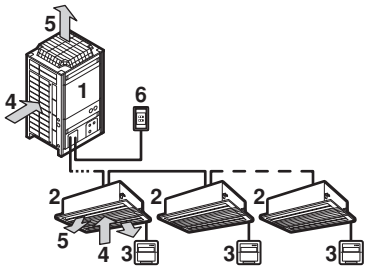
DAIKIN

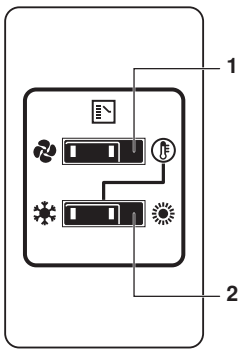
Инструкция по эксплуатации

Система кондиционирования воздуха VRV Classic

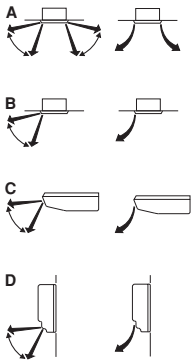
RXYCQ8A7Y1B
RXYCQ10A7Y1B
RXYCQ12A7Y1B
RXYCQ14A7Y1B
RXYCQ16A7Y1B
RXYCQ18A7Y1B
RXYCQ20A7Y1B



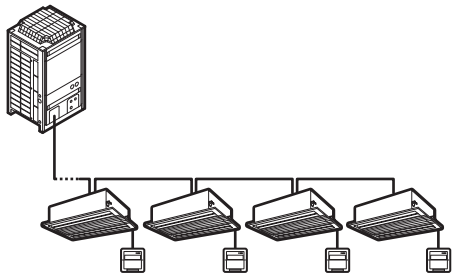
1



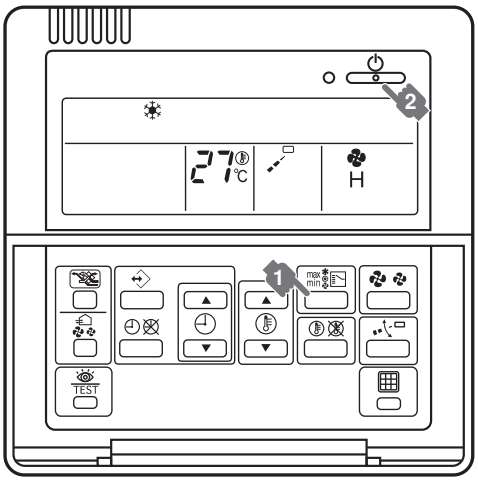
2



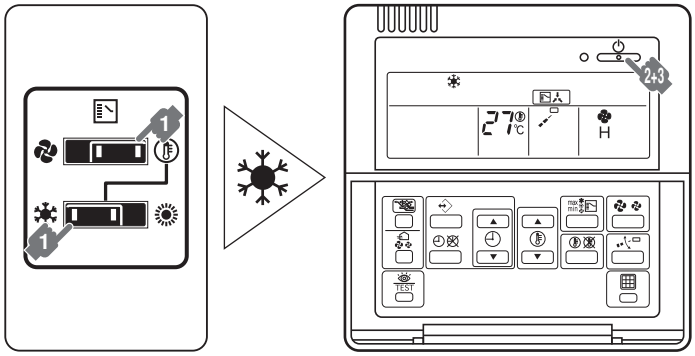
3



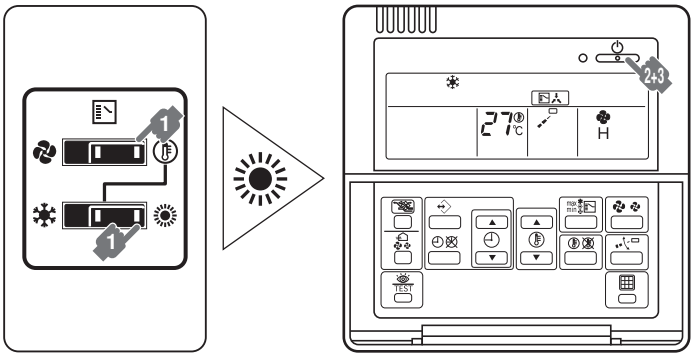
4



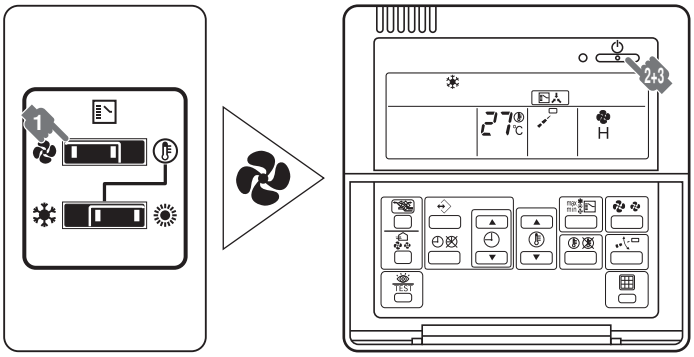
5



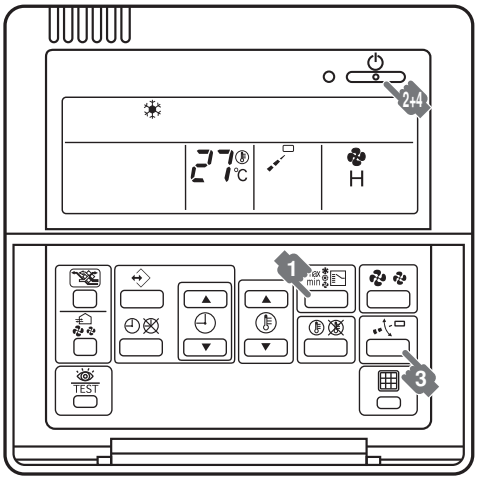
6.1



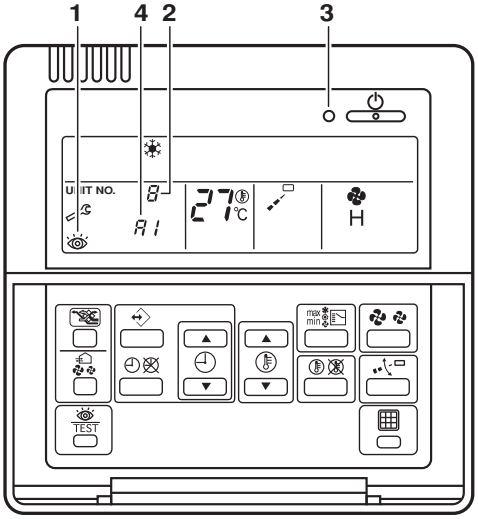
6.2



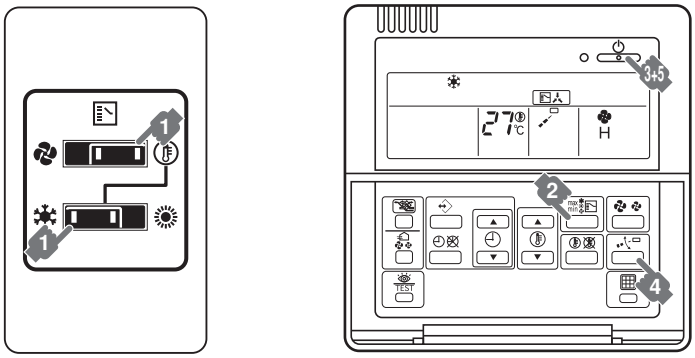
6.3



7



8



9

Оглавление

Страница

1. Меры предосторожности 1
2. Важная информация об используемом хладагенте 3
3. Предварительные операции 3
4. Пульт дистанционного управления 3
5. Переключатели режимов: название и функция каждого переключателя 3
6. Рабочий диапазон 3
7. Работа кондиционера 3
   - 7.1. Работа на охлаждение, нагрев, в режиме «только вентиляция» и в автоматическом режиме 3
   - 7.2. Программируемый режим осушки воздуха 4
   - 7.3. Регулировка направления воздушного потока 5
   - 7.4. Задание главного пульта дистанционного управления 5
   - 7.5. Меры предосторожности при работе с системой, включающей два пульта или несколько пультов дистанционного управления 5
8. Экономия электроэнергии и оптимальные условия работы 6
9. Техническое обслуживание 6
   - 9.1. Техническое обслуживание после длительного простоя 6
   - 9.2. Техническое обслуживание перед длительным простоем 6
10. Проявление перечисленных ниже признаков неисправности не означает поломку кондиционера 6
11. Возможные неисправности и способы их устранения 8
12. Послепродажное обслуживание и гарантия 8
    - 12.1. Послепродажное обслуживание 8
    - 12.2. Рассмотреть возможность сокращения цикла технического обслуживания и цикла замены рекомендуется в следующих ситуациях 9

Мы благодарны Вам за то, что Вы остановили свой выбор на кондиционере компании Daikin. Перед началом его эксплуатации внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией. Из нее Вы узнаете, как правильно обращаться с кондиционером и как поступать в случае возникновения неисправностей. После прочтения сохраните инструкцию, чтобы в будущем ее можно было использовать в качестве справочника.

Оригинал инструкций составлен на английском языке. Текст на остальных языках является переводом с оригинала.

1. Меры предосторожности

Внимательно изучите описанные ниже меры предосторожности и неукоснительно соблюдайте их в процессе эксплуатации оборудования.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильное обращение с изделием может привести к смерти, тяжким телесным повреждениям, порче оборудования и другим отрицательным последствиям.

ПРИМЕЧАНИЕ

Эти инструкции помогут Вам лучше разобраться в том, как правильно использовать данное оборудование.

Не забывайте следовать им.

Всегда держите страницы с описанием этих мер предосторожности под рукой, чтобы в случае необходимости из них можно было быстро почерпнуть нужную информацию.

Кроме того, если данное оборудование будет передано новому пользователю, передайте ему и настоящую инструкцию.

Предупреждения

- Длительное пребывание в зоне действия воздушного потока может негативно сказаться на Вашем здоровье.
- Во избежание поражения электрическим током, пожара и травм при обнаружении запаха дыма и других необычных явлений немедленно отключите электропитание и обратитесь к Вашему дилеру за дальнейшими указаниями.
- Монтаж кондиционера поручите Вашему дилеру.
  Неправильный самостоятельный монтаж может стать причиной протечки воды, поражения электрическим током или возгорания.
- Не размещайте предметы в непосредственной близости от наружного блока и не позволяйте листьям и другому мусору скапливаться вокруг блока.
  Листья являются рассадником мелких животных, которые могут проникнуть в блок. Оказавшись в блоке, такие животные могут вызвать сбои в его работе, задымление или возгорание при вступлении в контакт с электрическими деталями.
- По поводу модернизации, ремонта и технического обслуживания обращайтесь к Вашему дилеру.
  Неправильный самостоятельный монтаж может стать причиной протечки воды, поражения электрическим током или возгорания.
- Не вставляйте пальцы, а также палки и другие предметы в отверстия для забора и выпуска воздуха. Когда вентилятор вращается на высокой скорости, это может привести к травме.
- Не допускайте попадания влаги во внутренний блок и внутрь пульта дистанционного управления.
  Это может привести к поражению электротоком или возгоранию.
- Никогда не распыляйте вблизи кондиционера горючие вещества (например, лаки для укладки волос и другие лакокрасочные материалы).
  Это может привести к пожару.
- Не прикасайтесь к воздухораспределительным жалюзи внутреннего блока во время их перемещения.
  Это может привести к повреждению пальцев и поломке кондиционера.
- Если перегорел предохранитель, замените его другим, того же номинала; никогда не применяйте самодельные перемычки.
  Это может привести к поломке кондиционера или возгоранию.
- Не допускайте попадания посторонних предметов в отверстия воздухораспределительных решеток и решеток воздухозабора.
  Предметы, попавшие во вращающийся вентилятор, могут представлять большую опасность.
- Не пользуйтесь для нажатия кнопок пульта дистанционного управления твердыми заостренными предметами.
  Это может повредить пульт.
- Не натягивайте и не скручивайте соединительный провод пульта дистанционного управления.
  Это может вызвать сбои в работе системы.
- Не пытайтесь самостоятельно вскрывать кондиционер или ремонтировать его.
  Вызовите квалифицированного специалиста, который устранит причину неисправности.

- Для устранения утечки хладагента обратитесь к Вашему дилеру.
  Если кондиционер установлен в небольшом помещении, в случае утечки хладагента концентрация его паров не должна превышать ПДК (предельно допустимой концентрации). В противном случае воздух в помещении может претерпеть существенные изменения, что может повлечь за собой тяжелые последствия.
- Хладагент в кондиционере безопасен и обычно не протекает. В случае утечки хладагента в помещении и его контакта с пламенем горелки, нагревателем или кухонной плитой может образовываться вредный газ.
  Выключите все огнеопасные нагревательные устройства, проветрите помещение и свяжитесь с дилером, у которого вы приобрели блок.
  Не пользуйтесь кондиционером до тех пор, пока специалист сервисной службы не подтвердит исправность узлов, из которых произошла утечка.
- Неверная установка системы, неправильное подключение устройств и оборудования могут привести к поражению электротоком, короткому замыканию, протечкам жидкости, возгоранию и другому ущербу. Всегда применяйте только то дополнительное оборудование, которое изготовлено компанией Daikin и предназначено именно для данной системы кондиционирования. Доверять установку оборудования следует только квалифицированным специалистам.
- При необходимости переместить и переустановить кондиционер обращайтесь к дилеру в Вашем регионе.
  Неправильный монтаж может стать причиной протечки воды, поражения электрическим током или возгорания.

Предостережения

- Не используйте кондиционер не по назначению.
  Во избежание снижения качества работы агрегата не используйте его для охлаждения высокоточных измерительных приборов, продуктов питания, растений, животных и предметов искусства.
- Во избежание травматизма не снимайте решетку вентилятора наружного блока.
- Во избежание кислородной недостаточности периодически проветривайте помещение, если вместе с кондиционером в нем установлено оборудование, использование которого связано с возникновением открытого огня.
- После длительной работы агрегата необходимо проверить его положение на крепежной раме, а также крепежные детали на предмет повреждения.
  Такие повреждения могут привести к падению агрегата и стать причиной травмы.
- Не размещайте распылительные сосуды с огнеопасным содержимым рядом с кондиционером и не используйте распылители.
  Это может привести к пожару.
- Перед началом чистки убедитесь в том, что агрегат выключен и штепсель вынут из розетки.
  В противном случае может произойти поражение электрическим током или травмирование.
- При работе с кондиционером руки должны быть сухими.
  В противном случае возможно поражение электрическим током.
- Не размещайте под внутренним блоком предметы, которые могут быть повреждены влагой.
  При влажности выше 80% может образовываться конденсат, если заблокировано дренажное отверстие или загрязнен фильтр.
- Если в помещении есть приборы, использование которых связано с возникновением открытого огня, на них не должен попадать поток воздуха, идущий из кондиционера. Такие приборы не следует размещать под внутренним блоком кондиционера. В противном случае это может привести к нарушению работы прибора с открытым огнем или к деформации корпуса внутреннего блока.
- Не позволяйте никому залезать на наружный агрегат и не ставьте на него никакие предметы.
  Перекос и падение агрегата могут стать причиной травмы.
- Дети, растения и животные не должны находиться под прямым воздушным потоком, выходящим из кондиционера. Воздействие этого потока на маленьких детей, животных и растения может оказаться отрицательным.
- Не мойте кондиционер водой.
  Возможно поражение электрическим током или возгорание.
- Данное устройство не предназначено к эксплуатации лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а равно и теми, у кого нет соответствующего опыта и знаний. Такие лица допускаются к эксплуатации устройства только под наблюдением или руководством лица, несущего ответственность за их безопасность.
- Не устанавливайте кондиционер в местах, где вероятна утечка огнеопасного газа.
  Появившийся в результате утечки газ может скопиться вокруг кондиционера, что может послужить причиной возгорания.
- Во избежание поражения электрическим током и пожара проследите за тем, чтобы был установлен определитель утечки тока на землю.
- Не забудьте заземлить кондиционер.
  Во избежание поражения электрическим током следите за тем, чтобы агрегат был заземлен и чтобы провод заземления не был подключен к газовой или водопроводной трубе, громоотводу или проводке заземления телефонной линии.
- Разместите дренажный шланг так, чтобы вода стекала беспрепятственно. Неполный отвод воды может стать причиной намокания стен, мебели и т.п.
- Не позволяйте детям играть на наружном блоке и рядом с ним.
  Случайное прикосновение к агрегату может привести к серьезной травме.
- Не ставьте на блок вазы с цветами и другие предметы, содержащие воду.
  Вода может проникнуть в блок, что приведет к поражению электрическим током или пожару.
- Не подвергайте пульт управления воздействию прямых солнечных лучей.
  Жидкие кристаллы могут утратить свой цвет и способность отображать данные.
- Не протирайте рабочую панель пульта управления бензином, растворителями, сильными химическими моющими средствами и т.п.
  Панель может утратить свой цвет, также возможно отслоение краски. При серьезном загрязнении смочите мягкую тряпку в водном растворе нейтрального моющего средства, отожмите ее и протрите панель. Вытрите панель насухо другой, сухой тряпкой.
- Не прикасайтесь к внутренним частям пульта управления.
  Не снимайте переднюю панель. Прикосновение к некоторым находящимся внутри частям очень опасно и чревато серьезным ущербом здоровью. Для проведения проверки и регулировки внутренних частей обращайтесь к своему дилеру.
- Не натягивайте и не перекручивайте электрический кабель пульта дистанционного управления.
  Это может вызвать сбои в работе системы.
- Не следует включать кондиционер во время использования комнатного инсектицидного средства курительного типа.
  Несоблюдение этой меры предосторожности может привести к скоплению химических веществ в агрегате, что может поставить под угрозу здоровье лиц, обладающих повышенной чувствительностью к химикатам.
- Не прикасайтесь к ребрам теплообменника.
  Эти ребра имеют очень острые края, об которые легко порезаться.

- Этот электроприбор не предназначен для использования детьми и лицами с ограниченными физическими возможностями без присмотра.
- Присмотр за детьми необходим во избежание игр с электроприбором.

2. Важная информация об используемом хладагенте

Данное изделие содержит имеющие парниковый эффект фторированные газы, на которые распространяется действие Киотского протокола.

Марка хладагента: R410A
Величина GWP(1): 1975

(1) GWP = потенциал глобального потепления (ПГП)

В соответствии с общеевропейским или местным законодательством может быть необходима периодическая проверка на наличие утечек хладагента. За более подробной информацией обращайтесь к своему местному дилеру.

3. Предварительные операции

Эта инструкция относится к кондиционерам перечисленных ниже моделей со стандартным управлением. Перед началом эксплуатации обратитесь к Вашему дилеру, который расскажет об особенностях приобретенной Вами модели кондиционера.

Если Ваша система снабжена специализированной системой управления, дилер укажет на все особенности обращения с ней.

Наружные блоки (Смотрите рисунок 1)

	Дистанционный переключатель режимов работы на охлаждение/нагрев и вентиляцию		Режимы работы
Модели с тепловым насосом, серия **RXYCQ**	❑ да	❑ нет	❄ ☀ ✣ 💧

Названия и назначение частей (Смотрите рисунок 1)

1	Наружный блок
2	Внутренний блок
3	Пульт дистанционного управления
4	Подвод воздуха
5	Выброс воздуха
6	Дистанционный переключатель режимов работы на охлаждение/нагрев и вентиляцию

(рисунке 1 иллюстрирует системы с дистанционным переключателем режимов работы на охлаждение/нагрев и вентиляцию.)

4. Пульт дистанционного управления

Смотрите инструкцию по эксплуатации пульта дистанционного управления.

5. Переключатели режимов: название и функция каждого переключателя (Смотрите рисунок 2)

1 ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ РЕЖИМОВ «ТОЛЬКО ВЕНТИЛЯЦИЯ»/«КОНДИЦИОНИРОВАНИЕ»

Положение переключателя ✣ соответствует режиму, когда работает только вентиляция, а (F) — режиму охлаждения или нагрева.

2 Переключатель режимов «охлаждение»/«нагрев»

Положение переключателя ❄ соответствует режиму охлаждения, а положение ☀ — режиму нагрева.

6. Рабочий диапазон

Рабочий диапазон

Для надежной и эффективной работы кондиционера температура и влажность воздуха должны находиться в указанных ниже пределах.

	❄	☀
Наружная температура	–5~43°C DB	–20~21°C DB –20~15,5°C WB
Температура в помещении	21~32°C DB 14~25°C WB	15~27°C DB
Влажность в помещении	≤80%(*)	

(*) для предотвращения конденсации и протечек воды из внутреннего блока. Если температура или влажность выходят за указанные пределы, защитные устройства могут сработать, а кондиционер — отключиться.

7. Работа кондиционера

- Работа системы кондиционирования определяется типом входящего в нее наружного блока и пульта дистанционного управления. Читайте «3. Предварительные операции» на странице 3.
- В целях предотвращения поломок системы подайте электропитание за 6 часов до включения.
- Если питание отключится во время работы системы, она автоматически запустится, как только возобновится подача электроэнергии.

7.1. Работа на охлаждение, нагрев, в режиме «только вентиляция» и в автоматическом режиме (см. рисунке 5 и рисунке 6.1).

- Изменить режим с пульта дистанционного управления нельзя, если на дисплее отображается символ [🖧] (переключение под централизованным управлением).
- Если символ [🖧] (переключение под централизованным контролем) мигает, см. «7.4. Задание главного пульта дистанционного управления» на странице 5.
- После окончания работы системы в режиме нагрева вентилятор может вращаться еще около одной минуты.
- Скорость вращения вентилятора может автоматически изменяться в зависимости от температуры в помещении. Вентилятор может также автоматически отключится. Это не является признаком неисправности.

Для систем, не снабженных дистанционным переключателем «охлаждение»/«нагрев» (Смотрите рисунок 5)

1 Несколько раз нажмите кнопку выбора режима работы и выберите необходимый Вам режим.

- Режим охлаждения
- Режим нагрева
- Режим «Только вентиляция»

2 Нажмите кнопку включения/выключения.

Загорится лампа индикации работы и система включится.

Для систем с дистанционным переключателем режимов работы «охлаждение»/«нагрев»

1 Выберите режим работы при помощи дистанционного переключателя:

- Режим охлаждения (рисунке 6.1)
- Режим нагрева (рисунке 6.2)
- Режим «только вентиляция» (рисунке 6.3)

2 Нажмите кнопку включения/выключения.

Загорится лампа индикации работы и система включится.

Регулировка

Информацию о программировании температуры, скорости вентилятора и направления воздушного потока смотрите в инструкции по эксплуатации пульта дистанционного управления.

Отключение системы

3 Снова нажмите кнопку включения/выключения.

Лампа индикации работы погаснет, и система прекратит работу.

ПРИМЕЧАНИЕ Не отключайте питание сразу после прекращения работы системы, подождите около 5 минут.

Пояснения по режиму нагрева

При нагреве выход на заданную температуру может занять больше времени, чем при охлаждении.

В целях предотвращения падения теплопроизводительности и подачи холодного воздуха выполняется следующая операция.

Режим размораживания

- При работе в режиме нагрева повышается вероятность образования льда на теплообменнике наружного блока. При этом возможно снижение производительности системы, и она автоматически перейдет в режим размораживания.
- Вентилятор внутреннего блока прекратит вращение, а на дисплее пульта управления появится символ .
- По истечении 10 минут работы в режиме размораживания возобновится работа в режиме нагрева.

Теплый запуск

- Чтобы предотвратить подачу холодного воздуха в помещение, в начале работы системы в режиме нагрева вентилятор внутреннего блока автоматически отключается. На дисплее пульта управления появляется символ . Запуск вентилятора может занять некоторое время. Это не является признаком неисправности.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Теплопроизводительность падает с падением температуры на улице. Если это произойдет, используйте вместе с блоком другое обогревательное устройство (при использовании приборов, в которых применяется открытый огонь, постоянно проветривайте помещение). Если в помещении есть приборы, в которых применяется открытый огонь, на них не должен попадать поток воздуха, идущий из кондиционера. Такие приборы не следует размещать под блоком кондиционера.
- От запуска блока до нагрева помещения пройдет некоторое время, поскольку блок использует для прогрева помещения систему циркуляции горячего воздуха.
- Если горячий воздух поднимается к потолку, а ближе к полу воздух остается холодным, мы рекомендуем использовать циркулятор (комнатный вентилятор, обеспечивающий циркуляцию воздуха). Подробности можно узнать у дилера в Вашем регионе.

7.2. Программируемый режим осушки воздуха

- Назначение этого режима — понизить влажность воздуха в помещении при минимальном падении температуры (минимальное охлаждение помещения).
- Микрокомпьютер автоматически определяет температуру и скорость вентилятора (не задается с пульта дистанционного управления).
- Этот режим невозможно установить при низкой температуре в помещении (<20°C).

Для систем, не снабженных дистанционным переключателем режимов работы «охлаждение»/«нагрев» (Смотрите рисунок 7)

1 Несколько раз нажмите кнопку выбора режима и выберите (программируемый режим осушки).

2 Нажмите кнопку включения/выключения.

Загорится лампа индикации работы и система включится.

3 Нажмите кнопку изменения направления воздушного потока (только для моделей с двойным потоком, минипотоком, угловых, подвешиваемых к потолку и монтируемых в стену). Подробности см. в разделе «7.3. Регулировка направления воздушного потока» на странице 5.

Отключение системы

4 Снова нажмите кнопку включения/выключения.

Лампа индикации работы погаснет, и система прекратит работу.

ПРИМЕЧАНИЕ Не отключайте питание сразу после прекращения работы системы, подождите около 5 минут.

Для систем с дистанционным переключателем режимов работы «охлаждение»/«нагрев» (Смотрите рисунок 9)

1 С помощью дистанционного переключателя режимов работы выберите режим «охлаждение».

2 Несколько раз нажмите кнопку выбора режима и выберите (программируемый режим осушки).

3 Нажмите кнопку включения/выключения.

Загорится лампа индикации работы и система включится.

4 Нажмите кнопку изменения направления воздушного потока (только для моделей с двойным потоком, минипотоком, угловых, подвешиваемых к потолку и монтируемых в стену). Подробности см. в разделе «7.3. Регулировка направления воздушного потока» на странице 5.

Отключение системы

5 Снова нажмите кнопку включения/выключения.

Лампа индикации работы погаснет, и система прекратит работу.

ПРИМЕЧАНИЕ Не отключайте питание сразу после прекращения работы системы, подождите около 5 минут.

7.3. Регулировка направления воздушного потока

Смотрите инструкцию по эксплуатации пульта дистанционного управления.

Перемещения воздушной заслонки (Смотрите рисунок 3)

- **A** Агрегаты с двумя направлениями + агрегаты с несколькими направлениями потока
- **B** Угловые агрегаты
- **C** Агрегаты, подвешиваемые к потолку
- **D** Агрегаты, монтируемые на стене

По команде микропроцессора положение воздушной заслонки может изменяться автоматически и не соответствовать изображению на дисплее. Это происходит в следующих случаях.

ОХЛАЖДЕНИЕ	НАГРЕВ
• Когда температура в помещении ниже заданного значения температуры.	• В начале работы. • Когда температура в помещении выше заданного значения температуры. • При работе системы в режиме размораживания.
• Когда внутренний блок работает с постоянным горизонтальным распределением воздушного потока. • При продолжительной работе подвешенного к потолку или вмонтированного в стену внутреннего блока с нисходящим потоком воздуха направление потока может изменяться микрокомпьютером, тогда индикация на пульте дистанционного управления тоже будет меняться.	

Регулировку направления воздушного потока можно осуществить следующими способами.

- Воздушная заслонка сама займет нужное положение.
- Направление воздушного потока можно задать вручную.
- Автоматическая установка «» и установка требуемого направления вручную (с пульта) «».

ПРИМЕЧАНИЕ

- Пределы перемещения воздушной заслонки можно изменить. Подробности можно узнать у Вашего дилера. (Только для моделей с двойным потоком, минипотоком, угловых, подвешиваемых к потолку и монтируемых в стену.)
- Не злоупотребляйте горизонтальным направлением воздушного потока «». В этом случае возможно появление влаги или пыли на потолке.

7.4. Задание главного пульта дистанционного управления

Если система установлена так, как показано на рисунок 4 (внешний блок RXYCQ подсоединен к нескольким внутренним блокам), необходимо обозначить один из пультов дистанционного управления как главный.

- Выбирать нагревание или охлаждение может только главный пульт дистанционного управления.
- На дисплеях подчинённых пультов управления появится индикация (переключение под централизованным управлением), и подчинённые пульты управления будут автоматически выполнять переключение в режим работы, задаваемый главным пультом управления.

Тем не менее если с главного пульта был задан режим охлаждения, с подчиненных пультов можно задать режим программируемой осушки воздуха.

Как задать главный пульт дистанционного управления

1 Нажмите и удерживайте в течение 4 секунд кнопку выбора режима работы на пульте дистанционного управления, который в данный момент является главным.

Символ (переключение под централизованным управлением) на дисплеях всех подчиненных блоков, подключенных к одному наружному или BS-блоку, начнет мигать.

2 Нажмите кнопку выбора режима работы на пульте управления того блока, который Вы хотели бы определить как главный. Задание главного блока завершится. Теперь главным будет считаться этот пульт дистанционного управления, а символ (переключение под централизованным управлением) исчезнет с дисплея.

На дисплеях других пультов дистанционного управления появится символ (переключение под централизованным управлением).

7.5. Меры предосторожности при работе с системой, включающей два пульта или несколько пультов дистанционного управления

В дополнение к возможности индивидуального управления работой блока (один пульт управления — один блок) имеются еще два способа управления работой системы. Выясните, к какому именно типу принадлежит Ваша система.

- Система с групповым управлением
  С одного пульта дистанционного управления можно управлять работой до 16 внутренних блоков. Настройки всех внутренних блоков при этом одинаковы.
- Система с двумя пультами дистанционного управления
  С двух пультов можно управлять работой одного внутреннего блока (в случае группового управления — работой группы блоков). Внутренний блок может работать в индивидуально выбранном режиме.

ПРИМЕЧАНИЕ Если Вы захотите изменить способ управления системой кондиционирования (групповое управление или управление с двух пультов) или конфигурацию системы, обратитесь к Вашему дилеру.

8. Экономия электроэнергии и оптимальные условия работы

Чтобы достичь оптимальных характеристик работы системы кондиционирования, следует соблюдать определенные правила.

- Выбирайте правильное направление воздушного потока, избегая прямого воздействия струи воздуха на находящихся в помещении людей.
- При установке температуры воздуха в помещении старайтесь обеспечить наиболее комфортные условия. Избегайте переохлаждения или перегрева.
- При работе системы в режиме охлаждения не допускайте попадания в помещение прямых солнечных лучей, используйте занавески или жалюзи.
- Периодически проветривайте помещение.
  При интенсивном использовании кондиционера вентиляции следует уделять особое внимание.
- Держите окна и двери закрытыми. Если они открыты, циркуляция воздуха снизит эффективность охлаждения или нагрева помещения.
- Не следует переохлаждать и перегревать помещение. В целях экономии электроэнергии поддерживайте температуру на среднем уровне.

Рекомендуемая температура	
При охлаждении	26~28°C
При нагреве	20~24°C

- Ничто не должно препятствовать входу воздуха в блок и выходу воздуха из него. В противном случае эффективность кондиционирования снизится или система вообще перестанет работать.
- Отключайте питание кондиционера, если он долго не используется. Даже неработающий кондиционер потребляет электроэнергию. Перед запуском системы подайте на нее питание за 6 часов до начала работы — это создаст наилучшие условия для включения кондиционера. (См. раздел инструкции, посвященный техническому обслуживанию внутреннего блока.)
- Если на дисплее появился символ  (пора чистить фильтр), для проведения этой операции обратитесь к квалифицированным специалистам. (См. раздел инструкции, посвященный техническому обслуживанию внутреннего блока.)
- Внутренний блок и пульт дистанционного управления должны находиться на расстоянии не менее 1 м от телевизионных и радиоприемников, стереосистем и другого аналогичного оборудования.
  В противном случае возможно создание помех приему радио- и телепрограмм.
- Не размещайте под внутренним блоком предметы, которые могут быть повреждены водой.
  При влажности воздуха более 80% и при засорении сливного отверстия возможно образование конденсата.

9. Техническое обслуживание

Обращайте внимание на вентилятор.

Осматривать агрегат при работающем вентиляторе опасно. Обязательно выключайте главный выключатель и извлекайте предохранители из цепи управления, находящейся в наружном агрегате.

9.1. Техническое обслуживание после длительного простоя (напр., в начале сезона)

- Проверьте и удалите все, что может блокировать отверстия входа и выхода воздуха внутренних и наружных блоков.
- Очистите воздушные фильтры и корпусы внутренних блоков. Порядок действий смотрите в прилагаемой к блоку инструкции по эксплуатации. Не забудьте установить очищенные воздушные фильтры на место в то же положение.
- Включите питание не менее чем за 6 часов до начала работы — это создаст наилучшие условия для запуска блока. Как только будет включено питание, включится дисплей пульта дистанционного управления.

9.2. Техническое обслуживание перед длительным простоем (напр., в конце сезона)

- Дайте внутренним блокам поработать только на вентиляцию в течение примерно половины дня для просушки их внутренних частей. Подробную информацию о работе только на вентиляцию см. в разделе «7.1. Работа на охлаждение, нагрев, в режиме «только вентиляция» и в автоматическом режиме» на странице 3.
- Выключите питание. Дисплей пульта дистанционного управления выключится.
- Очистите воздушные фильтры и корпусы внутренних блоков. Порядок действий смотрите в прилагаемой к блоку инструкции по эксплуатации. Не забудьте установить очищенные воздушные фильтры на место в то же положение.

10. Проявление перечисленных ниже признаков неисправности не означает поломку кондиционера

Признак неисправности 1: Система не работает

- Кондиционер включается не сразу после нажатия кнопки включения/выключения на пульте дистанционного управления.
  Если лампа индикации работы светится, система исправна. Если кнопка включения будет нажата вскоре после того, как кондиционер был выключен, он запустится не ранее, чем через 5 минут. Это необходимо для предотвращения перегрузок электродвигателя компрессора. Такая же задержка запуска будет иметь место и в случае переключения режимов работы системы.
- Если на пульте отображается символ централизованного управления и при нажатии на кнопку запуска дисплей мигает в течение нескольких секунд.
  Это означает, что блок управляется центральным устройством.
  Мигание дисплея говорит о том, что дистанционным управлением воспользоваться нельзя.
- Система не включается сразу после подачи на нее питания.
  Подождите одну минуту, чтобы микропроцессор подготовился к управлению системой.

Признак неисправности 2: Система не переключается с охлаждения на нагрев или обратно

- Если на дисплее отображается символ [⇄] (переключение под централизованным управлением), данный пульт дистанционного управления — подчиненный.
- Если система снабжена дистанционным переключателем охлаждения/нагрева и на дисплее отображается символ [⇄] (переключение под централизованным управлением).
  Это означает, что переключение режимов осуществляется дистанционным переключателем охлаждения/нагрева. Обратитесь к Вашему дилеру и узнайте, где установлен дистанционный переключатель.

Признак неисправности 3: Возможна работа в режиме вентиляции, но охлаждение и нагрев не работают.

- Сразу же после включения питания.
  Микрокомпьютер начинает подготовку к работе. Подождите 10 минут.

Признак неисправности 4: Сила потока воздуха не соответствует заданной.

- Сила потока воздуха не изменяется, даже если нажать кнопку изменения силы потока воздуха.
  Во время работы в режиме нагрева, когда температура в помещении достигла заданного значения, наружный блок выключается, а внутренний блок переходит в режим наименьшей силы потока воздуха.
  Это сделано во избежание подачи струи холодного воздуха непосредственно на присутствующих в помещении.
  Когда другой внутренний блок работает в режиме нагрева, сила потока воздуха не изменится, даже если нажать соответствующую кнопку.

Признак неисправности 5: Направление потока воздуха не соответствует заданному

- Направление потока воздуха не соответствует отображаемому на дисплее пульта дистанционного управления. Направление потока воздуха не изменяется.
  Причина заключается в том, что блок управляется микрокомпьютером.

Признак неисправности 6: Из блока выходит белый туман

Признак неисправности 6.1: Внутренний блок

- При высокой влажности воздуха во время работы в режиме охлаждения
  Если внутреннее пространство (в том числе теплообменник) внутреннего блока сильно загрязнено, распределение воздуха в помещении может стать неравномерным. В этом случае необходимо произвести очистку блока. За подробностями о проведении этой операции обратитесь к Вашему дилеру. Процедура очистки требует участия квалифицированных специалистов сервисной службы.
- Сразу же после прекращения работы на охлаждение в случае низкой температуры воздуха и низкой влажности в помещении
  Причиной является перетекание по медным трубкам теплого газообразного хладагента в испаритель внутреннего блока, что вызывает образование пара.

Признак неисправности 6.2: Внутренний блок, наружный блок

- При переходе от режима размораживания к режиму нагрева
  Влага, образовавшаяся при размораживании, становится паром и выходит из блока.

Признак неисправности 7: На дисплее пульта дистанционного управления появляется сообщение «U4» или «U5», блок останавливается, затем по прошествии нескольких минут снова запускается

- Это происходит из-за того, что система дистанционного управления улавливает помехи от других электроприборов, помимо кондиционера. В результате связь между блоками прерывается, что вынуждает их остановиться.
  Работа автоматически возобновляется, когда помехи исчезают.

Признак неисправности 8: Шумы, издаваемые кондиционером

Признак неисправности 8.1: Внутренний блок

- Слабый шипящий и булькающий звук, слышимый сразу же после подачи питания на кондиционер.
  Электронный терморегулирующий вентиль, находящийся внутри блока, начинает работать, что и создает характерный шум. Этот звук исчезает примерно через одну минуту.
- Продолжительный шелестящий звук, слышимый при работе на охлаждение или при выключении
  Это звук издает работающий дренажный насос (поставляемый по дополнительному заказу).
- Потрескивание, слышимое после прекращения работы на нагрев.
  Этот шум производят пластиковые детали при деформациях, вызванных изменением температуры.
- Шипящие и хлюпающие звуки, слышимые при прекращении работы внутреннего блока.
  Эти звуки слышны и при работе внутреннего блока. Чтобы масло и хладагент не «зависали» в неработающей системе, небольшое количество хладагента продолжает циркулировать.

Признак неисправности 8.2: Внутренний блок, наружный блок

- Продолжительный шипящий звук низкого тона, слышимый при работе в режиме охлаждения или размораживания.
  Этот звук издается газообразным хладагентом, циркулирующим по трубопроводам наружного и внутреннего блоков.
- Шипящий звук слышится при запуске или сразу же после прекращения работы, в том числе в режиме размораживания.
  Это звук вызван прекращением или изменением скорости циркуляции хладагента.

Признак неисправности 8.3: Наружный блок

- Изменение тона шума работающего блока.
  Это является следствием изменения частоты вращения электродвигателя.

Признак неисправности 9: Из блока выходит пыль

- Когда блок используется впервые после долгого перерыва.
  Это происходит потому, что в блок попала пыль.

Признак неисправности 10: Блоки издают запахи

- Кондиционер поглощает запахи, содержащиеся в воздухе помещения (запахи мебели, сигаретного дыма и т.п.), которые затем снова поступают в помещение.

Признак неисправности 11: Вентилятор наружного блока не вращается.

- Во время работы.
  Скорость вращения вентилятора контролируется в целях оптимизации работы изделия.

Признак неисправности 12: На дисплее отображается «88».

- Это может произойти сразу же после подачи питания на кондиционер и означает, что пульт управления находится в нормальном состоянии. Этот символ отображается на дисплее в течение одной минуты.

Признак неисправности 13: После непродолжительной работы на нагрев компрессор наружного блока не отключается

- Это необходимо, чтобы вернуть масло и хладагент в компрессор. Через 5 - 10 минут блок отключится сам.

Признак неисправности 14: Внутренняя часть наружного блока остается теплой, хотя он не работает

- Это связано с работой нагревателя картера компрессора, которая обеспечивает его плавный запуск.

Признак неисправности 15: При остановленном внутреннем блоке чувствуется горячий воздух

- В одной системе установлены несколько разных внутренних блоков. Когда работает один блок, некоторое количество хладагента по-прежнему протекает по другим.

11. Возможные неисправности и способы их устранения

В случае обнаружения сбоев в работе кондиционера предпримите указанные ниже меры и обратитесь к Вашему дилеру.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Выключите кондиционер и отключите питание, если произойдет что-либо необычное (почувствуется запах гари и т.п.)

Продолжение работы системы при таких обстоятельствах может привести к ее поломке, а также поражению электрическим током или пожару.

Обратитесь к дилеру компании Daikin в Вашем регионе.

Ремонт системы должен производиться только квалифицированными специалистами сервисной службы.

- При частом срабатывании защитных устройств (автоматов защиты, датчиков утечки на землю, плавких предохранителей) или поломке тумблера включения/выключения;
  Ваши действия: Отключите питание системы.
- Если из блока вытекает вода
  Ваши действия: Отключите систему.
- Переключатель работает нечетко.
  Ваши действия: Выключите питание.
- При отображении символов TEST мигают номер блока и лампа индикации работы, а на дисплее появляется код неисправности (Смотрите рисунок 8)

  1 Индикация проверочного режима

  2 Номер внутреннего блока, в котором произошла неисправность

  3 Лампа индикации работы

  4 Код неисправности

  Ваши действия: Известите об этом Вашего дилера и сообщите ему код неисправности.

Если после выполнения перечисленных выше действий система по-прежнему не работает или работает неверно, произведите проверку, выполнив следующие операции.

1 Если система совсем не работает

- Проверьте, не прекратилась ли подача электропитания. Подождите, пока напряжение не появится. Если сбой питания произошел во время работы системы, она автоматически возобновит работу, когда питание восстановится.
- Проверьте, не перегорел ли плавкий предохранитель и не сработал ли автоматический размыкатель цепи. Если необходимо, замените предохранитель или переведите размыкатель цепи в рабочее положение.

2 Если система работает в режиме «Только вентиляция», но отключается при переходе в режим охлаждения или в режим нагрева

- Проверьте, не заблокирован ли забор воздуха в систему или выброс воздуха из нее посторонними предметами. Если это так, устраните препятствия для свободной циркуляции воздуха.
- Проверьте, не отображается ли на дисплее пульта управления символ « » (пора чистить фильтр). (См. раздел инструкции, посвященный техническому обслуживанию внутреннего блока.)

3 Система работает, но воздух недостаточно охлаждается или нагревается

- Проверьте, не заблокирован ли забор воздуха в систему или выброс воздуха из нее посторонними предметами.
- Если это так, устраните препятствия для свободной циркуляции воздуха.
- Проверьте, не забит ли воздушный фильтр. (См. раздел инструкции, посвященный техническому обслуживанию внутреннего блока.)
- Проверьте заданные значения температуры.
- Проверьте скорость вращения вентилятора, заданную с пульта дистанционного управления.
- Проверьте, не открыты ли окна и двери. Закройте их, чтобы предотвратить приток наружного воздуха в помещение.
- Убедитесь в том, что при работе системы на охлаждение в помещении не находится слишком много людей.
- Убедитесь в том, что в помещении нет дополнительных источников тепла.
- Проверьте, не попадают ли в помещение прямые солнечные лучи. Занавесьте окна.
- Убедитесь в том, что направление воздушного потока выбрано правильно.

Если после выполнения перечисленных выше действий решить проблему самостоятельно не удалось, обратитесь к дилеру и сообщите признаки неисправности, полное название модели кондиционера (если возможно, с заводским номером) и дату монтажа (может быть указана в гарантийной карточке).

12. Послепродажное обслуживание и гарантия

Гарантийный период

- К этому изделию прилагается гарантийная карточка, которая была заполнена дилером во время монтажа. Заполненная карточка была проверена клиентом и оставлена у него на хранении.
- Если в течении гарантийного периода возникнет необходимость в ремонте кондиционера, обратитесь к дилеру, держа гарантийную карточку под рукой.

12.1. Послепродажное обслуживание

- Рекомендации по техническому обслуживанию и осмотру
  Через несколько лет эксплуатации в блоке скопится некоторое количество пыли, что вызовет небольшое снижение его производительности.
  Поскольку разборка и очистка внутренних элементов блоков требует технических навыков, а также в целях обеспечения наивысшего качества обслуживания Ваших блоков, мы рекомендуем заключить договор о техническом обслуживании и осмотре помимо выполнения обычных операций технического обслуживания.
  Наша дилерская сеть имеет доступ к постоянно пополняемым запасам важнейших деталей, чтобы Ваш кондиционер служил как можно дольше.
  За более подробной информацией обращайтесь к Вашему дилеру.
- При обращении к дилеру по поводу проведения работ с системой всегда указывайте:
  - полное название модели кондиционера;
  - заводской номер (указан на паспортной табличке блока);
  - дату монтажа;
  - признаки неисправности и подробности дефекта.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не модифицируйте, не разбирайте, не передвигайте, не переустанавливайте и не ремонтируйте блок самостоятельно. Неправильный демонтаж и установка могут привести к поражению электрическим током или пожару. Обратитесь к дилеру компании Daikin в Вашем регионе.
- При случайной утечке хладагента устраните открытый огонь. Сам хладагент совершенно безопасен, не ядовит и не огнеопасен, однако при случайной протечке в помещение, где используются калориферы, газовые плиты и другие источники горячего воздуха, он будет выделять ядовитый газ. Перед продолжением эксплуатации всегда обращайтесь к квалифицированному специалисту сервисной службы для устранения протечки.

- Рекомендуемые циклы осмотра и технического обслуживания

Обратите внимание на то, что упомянутые циклы технического обслуживания и замены не связаны с гарантийным периодом компонентов.

Таблица 1: Список циклов осмотра и технического обслуживания

Компонент	Цикл осмотра	Цикл технического обслуживания (замены и/или ремонта)
Электродвигатель	1 год	20000 часов
Печатная плата		25000 часов
Теплообменник		5 лет
Датчики (термисторы и т.п.)		5 лет
Пульт дистанционного управления и переключатели		25000 часов
Дренажный поддон		8 лет
Расширительный клапан		20000 часов
Электромагнитный клапан		20000 часов

Таблице 1 предполагает следующие условия эксплуатации:

1. Обычная эксплуатация без частых запусков и остановок. В зависимости от модели, мы рекомендуем не запускать и не останавливать систему больше 6 раз в час.
2. Предполагается, что блок работает 10 часов в день, 2500 часов в год.

ПРИМЕЧАНИЕ

1. В Таблице 1 указаны основные компоненты. Более подробную информацию смотрите в своем договоре о техническом обслуживании и осмотре.
2. В Таблице 1 указаны рекомендуемые интервалы циклов технического обслуживания. Однако для обеспечения максимального срока службы блока техническое обслуживание может требоваться чаще. Рекомендуемые интервалы можно использовать для планирования технического обслуживания в плане выделения денежных средств на его проведение. В зависимости от условий договора о техническом обслуживании и осмотре фактические циклы технического обслуживания и осмотра могут быть короче указанных.

12.2. Рассмотреть возможность сокращения цикла технического обслуживания и цикла замены рекомендуется в следующих ситуациях

- Блок эксплуатируется в условиях:

1. повышенных колебаний температуры и влажности
2. частых колебаний параметров электропитания (напряжения, частоты, искажения формы сигнала и т.п.) (Блоком нельзя пользоваться, если колебания параметров электропитания выходят за допустимые пределы.)
3. частых ударов и вибрации
4. присутствия в воздухе пыли, соли, масляного тумана или вредных газов, например, серной кислоты или сероводорода
5. частых запусков и остановок, а также работы в течение длительного времени (в помещениях с круглосуточным кондиционированием воздуха).

- Рекомендуемый цикл замены изнашивающихся деталей

Таблица 2: Список цикла замены

Компонент	Цикл осмотра	Цикл технического обслуживания (замены и/или ремонта)
Воздушный фильтр	1 год	5 лет
Высокоэффективный фильтр (в комплект поставки не входит)		1 год
Плавкий предохранитель		10 лет
Нагреватель картера		8 лет

ПРИМЕЧАНИЕ

1. В Таблице 2 указаны основные компоненты. Более подробную информацию смотрите в своем договоре о техническом обслуживании и осмотре.
2. В Таблице 2 указаны рекомендуемые интервалы циклов замены. Однако для обеспечения максимального срока службы блока техническое обслуживание может требоваться чаще. Рекомендуемые интервалы можно использовать для планирования технического обслуживания в плане выделения денежных средств на его проведение.

Подробности можно узнать у дилера в Вашем регионе.

ПРИМЕЧАНИЕ

Гарантия может не распространятся на ущерб, возникший в результате разборки и очистки внутренних компонентов кем-либо, кроме уполномоченных дилеров.

- Перемещение и утилизация блока
  - При возникновении необходимости в перемещении и повторной установке блока в сборе обращайтесь к дилеру в Вашем регионе. Перемещение блоков требует технических навыков.
  - В этом агрегате применяется гидрофторуглерод. По вопросам утилизации этого агрегата обращайтесь к дилеру в вашем регионе. Закон требует собирать, транспортировать и утилизировать хладагент в соответствии с нормативами сбора и уничтожения гидрофторуглерода.

4P327539-1 0000000R

Copyright 2012 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P327539-1 2012.08